



AD SVQ 176, RECONSTRUCTION À L'IDENTIQUE

Date du téléchargement: 2022-04-10

L'article en question traite de la Chapelle VANNERUS évoquée en son site original sur l'Esplanade par Louis Charlemagne Joseph dit Chevalier l'Évêque de la Basse-Moûturie (*1784, +1848) dans son ouvrage intitulé « Itinéraire du Luxembourg Germanique ou Voyage historique et pittoresque dans le Grand-Duché, 1844 », à la page 402, dont nous reproduisons un extrait ci-dessous sous forme d'une copie diplomatique:

Non loin de cette prison, à l'angle formé par l'esplanade et la route de Stavelot, on voit la *Chapelle Vannerus* qui a retenu le nom de son fondateur, Simon Vannerus, lequel l'a fait construire en 1778 (année de la naissance de son fils François, que nous connaissons), sur l'emplacement du *Calvaire Goethals*.

Cette chapelle est ornée d'une bonne sculpture de la flagellation au-dessous de laquelle est inscrit le chronogramme suivant:

SIMON VANNERVS ET ANNA JVTTEL CONJVGVES
HAS DEO SACRARVNT ARAS.

Aux jours de solennité cette chapelle est décorée d'un magnifique *antependium* aux armes de Goethals.

Traduction du chronogramme latin en français

Les époux Simon Vannerus et Anna Juttel ont consacré ces autels à Dieu.

Calcul du chronogramme

	Valeur	Multiplicateur	Années
I/J	1	3	3
V/U	5	5	25
X	10	0	0
L	50	1	50
C	100	1	100
D	500	1	500
M	1000	1	1000
			1678

D'après Louis l'Évêque de la Basse-Moûturie, le chronogramme se réfère à l'année 1778, année de naissance de François Julien VANNERUS et année de construction de la Chappelle VANNERUS, alors que la date de naissance réelle de François Julien VANNERUS est le 22 février 1779. François Julien VANNERUS (*1779, +1850) a deux frères qui portent le même prénom que lui, François respectivement François Charles, qui sont nés l'un en 1774 et l'autre en 1785. Le chronogramme semble donc bien faire référence à la construction de la Chapelle VANNERUS et à la naissance de François Julien VANNERUS. Le seul moyen de « corriger » le chronogramme pour obtenir l'année cible 1778 est d'écrire le « c » de « sacrarunt » également en majuscule relevée.

	Valeur	Multiplicateur	Années
I/J	1	3	3
V/U	5	5	25
X	10	0	0
L	50	1	50
C	100	2	200
D	500	1	500
M	1000	1	1000
			1778

SIMON VANNERVS ET ANNA JVTTTEL CONJVGVES
HAS DEO SACRARVNT ARAS.